

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 40 (2001)

**Heft:** 2: Zeit = Les temps

**Rubrik:** Agenda = Agenda

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Agenda • Agenda

<b>2001, Schweiz und Europa</b>	<b>Clotilde Jenny, Formation continue en écologie, Université de Fribourg, téléphone 026-300 73 42, fax 026-300 97 28, e-mail gerhard.schneider@unifr.ch, clotilde.jenny@unifr.ch, www.unifr.ch/environ</b>	<b>5. und 6. Juni 2001, Biel</b>
<b>Naturerlebnisreisen und -kurse</b>		<b>Repetitorium Natur und Landschaft</b>
Pro Natura organisiert Tagesexkursionen und längere Wanderreisen in verschiedenen Regionen der Schweiz und in europäischen Ländern. Es werden auch Kurse und Winterwanderungen angeboten.		Repetitorium Natur und Landschaft für Umweltbeauftragte der Betriebe. Kurs der sanu. Code DM01W.
Informationen: Pro Natura, NaturAktiv, Postfach, 4020 Basel, Auswahl auch unter <a href="http://www.pronatura.ch">www.pronatura.ch</a>		Informationen: sanu, Postfach 3126, 2500 Biel 3, Telefon 032-322 14 33, Fax 032-322 13 20, <a href="http://www.sanu.ch">www.sanu.ch</a>
<b>2001, Freiburg</b>		<b>5 et 6 juin 2001, Bienne</b>
<b>Weiterbildung zu Umweltfragen</b>		<b>Répétitoire nature et paysage</b>
Die Weiterbildung in Ökologie des Uni-Netzwerkes Bern-Neuchâtel-Fribourg hat neu den Zertifikats-Lehrgang Umwelt- und Risikomanagement-Systeme lanciert. Auskünfte zu diesem Lehrgang sowie zu allen weiteren Fortbildungs- kursen im Umweltbereich (zum Beispiel: Kommunikation im Umweltschutz, Umweltrecht, Sanierungsbedürftige Böden usw.) erteilt die Uni Fribourg.		<i>Répétitoire nature et paysage pour les préposés à l'environnement des exploitations. Séminaire du Centre suisse de formation pour la protection de la nature et de l'environnement (sanu).</i>
Informationen: Dr. Gerhard Schneider, Clotilde Jenny, Weiterbildung in Ökologie, Universität Freiburg, Telefon 026-300 73 42, Fax 026-300 97 28, E-Mail gerhard.schneider@unifr.ch, clotilde.jenny@unifr.ch, <a href="http://www.unifr.ch/environ">www.unifr.ch/environ</a>		Code DM01VV. Renseignements: sanu, case postale 3126, 2500 Bienna 3, téléphone 032-322 14 33, fax 032-322 13 20 <a href="http://www.sanu.ch">www.sanu.ch</a>
<b>2001, Fribourg</b>		<b>7. bis 10. Juni 2001, Fulda D</b>
<b>Formation continue en écologie</b>		<b>Gartenfest</b>
<i>Le réseau de la formation continue en écologie Berne-Neuchâtel-Fribourg, a lancé une nouvelle formation pour l'obtention du certificat de responsable de système de management environnemental. Renseignements concernent ce cours, ainsi que concernant d'autres offres de formation continue (par exemple: Communication environnementale, Le droit de la protection de l'environnement, Sites contaminés etc.) donne l'Université de Fribourg.</i>	Mit der Eröffnung des Seeparks beginnt das Parkfestival 01 in Pfullendorf. Es besteht aus jeweils vier Veranstaltungsböcken, gegliedert nach den Elementen Luft, Wasser, Feuer und Erde. Den einzelnen Elementen sind Farben zugeordnet, die sich in der Pflanzenwelt am See und in der Stadt widerspiegeln (Luft, Farbe gelb: 1. bis 10. Juni 2001; Wasser, Farbe blau: 6. bis 15. Juli 2001; Feuer, Farbe rot: 17. bis 26. August 2001; Erde, Farbe orange: 21. September bis 3. Oktober 2001).	Auf Schloss Fasanerie bei Fulda werden über hundert Aussteller Stauden-Raritäten, blühende Gehölze, seltenes Kunsthandwerk und Gartenmöbel ausstellen. Künstlerische Installationen und Gärten, Lehrbaustelle, festliches Begleitprogramm mit Konzerten, Workshops, Diavorträgen und Kinder-Unterhaltung.
<i>Renseignements:</i> <i>Dr. Gerhard Schneider,</i>	Informationen: Seepark Linzgau GmbH, Telefon 0049-75 52-40 96 87	Informationen: MFA GmbH, Telefon 0049-611-95166-43 oder <a href="mailto:dfg@mfa.messefrankfurt.com">dfg@mfa.messefrankfurt.com</a>
<b>2001, Krems A</b>		<b>8. Juni bis 15. September 2001, Krems A</b>
<b>Installationen</b>		<b>Installationen</b>
		Die Stadtgemeinde Krems und die Kulturbteilung des Landes Niederösterreich veranstalten diesen Stadt-Garten-Pfad, um die Möglichkeiten urbaner Landschaftsarchitektur zu experimentieren. An sieben Stationen in der Stadt Krems werden temporäre

Projekte realisiert. Die Orte liegen im Stadtzentrum und der näheren Umgebung und sind im Rahmen eines Spaziergangs frei zu besichtigen. Organisation Anna Detzlhofer, Landschaftsarchitektin.

Informationen:

Anna Detzlhofer,  
Telefon 0043-1-5233212-11,  
[www.nextroom.at/architektur-krems/](http://www.nextroom.at/architektur-krems/),  
[www.veroeffentlichtekunst.at](http://www.veroeffentlichtekunst.at)

#### **12. Juni 2001, Zürich**

##### **Vortrag von Pierluigi Cerri**

Vortrag des Architekten aus Milan an der ETH Hönggerberg,  
Departement Architektur,  
Auditorium E4, Gebäude HIL,  
18.00 Uhr.

#### **14. Juni 2001, Biel**

##### **Landschaftsprojekte**

Effizienz und Erfolg in Natur- und Landschaftsprojekten. Kurs der Schweizerischen Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz (sanu). Code NL01PM.

Informationen:

siehe unter 5. und 6. Juni 2001

#### **16. Juni bis 9. September 2001,**

##### **Zürich**

##### **Gut in Form**

Design im Vergleich 1950 und 2000. Ausstellung des Museums für Gestaltung,

Ausstellungsstrasse 60.

Informationen:

Telefon 01-446 22 11

#### **18. Juni 2001, Balzers FL**

##### **Primarschulanlage Jramali**

Geführter Besuch der Anlage vom Architekten Hubert Bischoff.

Informationen:

Architekturforum Ostschweiz,  
Davidstrasse 40, Postfach,  
9004 St. Gallen,  
Telefon 071-371 24 11,  
Fax 071-371 24 34,  
Infoline 071-222 07 11

#### **20. Juni 2001, Dübendorf**

##### **GEP-Zustandsbericht Gewässer**

Praxisorientierter Kurs der EAWAG, Leitung Vladimir Krejci.

Informationen:

EAWAG, Sekretariat PEAK,  
Telefon 01-823 53 93 oder  
Telefon 01-823 53 61,  
Fax 01-823 53 75,  
[www.eawag.ch/](http://www.eawag.ch/)

#### **20 et 21 juin 2001, Bienne**

##### **PME/PMI et management intégré**

*Qualité – environnement – sécurité... orientation processus!*

*Séminaire du Centre suisse de formation pour la protection de la nature et de l'environnement (sanu).*

Renseignements:

*voir sous 5 et 6 juin 2001*

#### **21 et 22 juin 2001, Bienne**

##### **Le système de management environnemental**

*Atelier en faveur de la mise en place du système de management environnemental, y compris l'aménagement du territoire (sanu). Code DM01VR.*

Renseignements:

*voir sous 5 et 6 juin 2001*

#### **22th of Juin to 1st of July,**

##### **Isleworth**

##### **Sacred to Venus**

This exhibition shows a new interpretation and mediation of historic gardens. Trinidad is an interdisciplinary project group at the University of Applied Arts in Vienna, Departement of Landscape design. Art projects in historic garden sites are planned and realized. Beyond showing a retrospective (1998 to 2000) there will be displayed some new designs related to National Trust Gardens.

Information:

The Jersey Galleries, Osterley Park House, Jersey Road, Isleworth, Middlesex TW7 4RB,  
Phone and Fax 020 8568 77 169,  
Infoline 01494-7555 66

#### **25. Juni 2001, St. Gallen**

##### **Helvetia Versicherungen**

Geführter Besuch der Anlage von den Architekten Herzog & de Meuron

Informationen:

Architekturforum Ostschweiz,

Davidstrasse 40, Postfach,  
9004 St. Gallen,  
Telefon 071-371 24 11,  
Fax 071-371 24 34,  
Infoline 071-222 07 11

#### **26 au 27 juin 2001, Lausanne**

##### **Ecotoxicologie**

Cours Coetox de l'EAWAG:

*Ecotoxicologie, Module de base.*

*Direction du cours: Kristin Becker (EPFL), Renata Behra, Herbert Güttinger, Joseph Tarradellas (EPFL).*

Renseignements:

EAWAG,

Secrétariat PEAK,

*téléphone 01-823 53 93 ou*

*téléphone 01-823 53 61,*

*fax 01-823 53 75,*

[www.eawag.ch/](http://www.eawag.ch/)

#### **26th to 29th of Juin 2001,**

##### **Singapore**

##### **38th IFLA World Congress**

«Asian Places in the New Millennium»: the theme of the congress captures four broad issues:

Urban, Nature, Cultural Heritage and Policies/Programme.

Information:

38th IFLA World Congress Secretariat, Miller Freeman International Trade Fairs Pte Ltd,  
39 Havelock Road,  
05-00 King's Centre Singapore  
169662,  
Phone +65 735 33 66,  
Fax +65 738 96 44,  
e-mail [ifla@mfasia.com.sg](mailto:ifla@mfasia.com.sg),  
[www.asiabuilders.com/ifla](http://www.asiabuilders.com/ifla)

#### **5. bis 8. Juli, Berlin-Neukölln D**

##### **Temporäre Gärten 2001**

Im Juli laden die temporären Gärten zum fünften Mal zu einem Streifzug durch einen Teil Berlins ein, der sonst nicht im Blickfeld der Öffentlichkeit liegt.

Informationen:

BDLA Berlin Brandenburg,  
Schlesische Strasse 29-30,  
D-10997 Berlin,  
[www.temporaeregaerten.de](http://www.temporaeregaerten.de) oder  
[kontakt@temporaeregaerten.de](mailto:kontakt@temporaeregaerten.de)

<p><b>6. und 7. Juli 2001, Weihenstephan D</b>  <b>Vom Villengarten zum Volkspark</b>  12. Weihenstephaner Garten-  denkmalpflege-Seminar in Zusam-  menarbeit mit DGGL, BDLA und  GALK.</p>	<p>D-50532 Köln,  Messeplatz 1,  Telefon 0049-221-821-0,  Fax 0049-221-821-2574</p>	<p>Informationen:  siehe unter 5. und 6. Juni 2001</p>
<p>Informationen:  Prof. Dr. Michael Goecke,  FH Weihenstephan,  Fachbereich Landschafts-  architektur,  85350 Freising,  Fax 0049-8161-71-5114</p>	<p><b>4. bis 5. September 2001,</b>  <b>Dübendorf</b></p>	<p><b>14 septembre 2001, Bienné</b>  <b>Percevoir le paysage</b></p>
<p><b>August 2001, Biel</b></p>	<p><b>Pestizidrückstände</b>  Pestizidrückstände im Wasser und  in Lebensmitteln. Praxisorientier-  ter Kurs der EAWAG, Leitung  Stephan Müller und Kurt Seiler  (Lebensmittelkontrolle AR, AI,  GL, SH).</p>	<p><b>Lire, évaluer, projeter. Séminaire de</b>  <b>la sanu. Code NL01WL.</b></p>
<p>Informationen:  siehe unter 5. und 6. Juni 2001</p>	<p>Informationen:  EAWAG, Sekretariat PEAK,  Telefon 01-823 53 93 oder  Telefon 01-823 53 61,  Fax 01-823 53 75,  www.eawag.ch/</p>	<p><b>Renseignements:</b>  <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i></p>
<p><b>Août 2001, Bienné</b>  <b>Natur- und Umweltfachmann</b>  Weiterbildung zum Umweltfach-  mann mit eidgenössischem Fach-  ausweis. Ein- oder zweijähriger  berufsbegleitender Weiterbil-  dungskurs der sanu. Code NUD10.</p>	<p>Informationen:  EAWAG, Sekretariat PEAK,  Telefon 01-823 53 93 oder  Telefon 01-823 53 61,  Fax 01-823 53 75,  www.eawag.ch/</p>	<p><b>19. September 2001, Dübendorf</b>  <b>Problematische Stoffe im Wasser</b></p>
<p>Informationen:  siehe unter 5. und 6. Juni 2001</p>	<p>Informationen:  EAWAG, Sekretariat PEAK,  Telefon 01-823 53 93 oder  Telefon 01-823 53 61,  Fax 01-823 53 75,  www.eawag.ch/</p>	<p><b>Infotag 2001 der EAWAG, Leitung</b>  <b>Yvonne Uhlig und Hanspeter</b>  <b>Kohler.</b></p>
<p><b>6. bis 9. September, Como und</b>  <b>Mailand I</b></p>	<p><b>Giuseppe Terragni</b></p>	<p><b>Informationen:</b>  <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i></p>
<p><b>Août 2001, Bienné</b>  <b>Spécialiste de la nature et de</b>  <b>l'environnement</b></p>	<p>Die Architekturexkursion des Ar-  chitekturforums Ostschweiz führt  zu den wichtigsten Bauten Terra-  gnis in Como und Mailand.</p>	<p><b>Informationen:</b>  <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i></p>
<p><b>Cycle de formation de spécialiste</b>  <b>de la nature et de l'environnement</b>  <b>avec brevet fédéral. Formation com-</b>  <b>plémentaire en cours d'emploi sur</b>  <b>un ou deux ans. Cycle de formation</b>  <b>de la sanu. Code NUD10.</b></p>	<p>Informationen:  Architekturforum Ostschweiz,  Davidstrasse 40, Postfach,  9004 St. Gallen,  Telefon 071-371 24 11,  Fax 071-371 24 34,  Infoline 071-222 07 11</p>	<p><b>Umweltgerechter Unterhalt</b></p>
<p><b>Renseignements:</b>  <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i></p>	<p>Informationen:  Architekturforum Ostschweiz,  Davidstrasse 40, Postfach,  9004 St. Gallen,  Telefon 071-371 24 11,  Fax 071-371 24 34,  Infoline 071-222 07 11</p>	<p><b>Code PP01B1.</b></p>
<p><b>13. bis 27. August, St. Gallen</b></p>	<p><b>Architekturpreis Beton 01</b></p>	<p><b>Prüfung 26. November 2001.</b></p>
<p>Ausstellung mit verschiedenen  Vorträgen.</p>	<p>Informationen:  Architekturforum Ostschweiz,  Davidstrasse 40, Postfach,  9004 St. Gallen,  Telefon 071-371 24 11,  Fax 071-371 24 34,  Infoline 071-222 07 11 2.</p>	<p>Informationen:  siehe unter 5. und 6. Juni 2001</p>
<p><b>10th to 14th of September 2001,</b>  <b>EAWAG Kastanienbaum</b></p>	<p><b>Sediments and Biofilms</b></p>	<p><b>Oktober und November 2001, Biel</b></p>
<p><b>14. September 2001, Biel</b></p>	<p>In Situ Approach to Limnic  Systems, Analysis.</p>	<p><b>Bodenkundlicher Baubegleiter</b></p>
<p>Informationen:  EAWAG, PEAK,  phone 01-823 53 93 or  phone 01-823 53 61,  fax 01-823 53 75,  www.eawag.ch/</p>	<p>Information:  EAWAG, PEAK,  phone 01-823 53 93 or  phone 01-823 53 61,  fax 01-823 53 75,  www.eawag.ch/</p>	<p>Weiterbildung für Pedologen zum  bodenkundlichen Baubegleiter,  mit öffentlich anerkannter Zerti-  fizierung. Code DM01BB. 15 Aus-  bildungstage, Prüfungen im  Januar 2002.</p>
<p><b>Wahrnehmung der Landschaft</b></p>	<p>Information:  EAWAG, PEAK,  phone 01-823 53 93 or  phone 01-823 53 61,  fax 01-823 53 75,  www.eawag.ch/</p>	<p>Informationen:  siehe unter 5. und 6. Juni 2001</p>
<p><b>14. September 2001, Biel</b></p>	<p><b>15. September 2001, Biel</b></p>	<p><b>Octobre et novembre 2001, Bienné</b></p>
<p>Informationen:  Die Landschaft wahrnehmen.  Lesen, bewerten, projektieren.</p>	<p><b>Wahrnehmung der Landschaft</b></p>	<p><b>Spécialiste en protection des sols</b></p>
<p>Kurs der Schweizerischen  Ausbildungsstätte für Natur-  und Umweltschutz (sanu).</p>	<p>Kurs der Schweizerischen  Ausbildungsstätte für Natur-  und Umweltschutz (sanu).</p>	<p><i>Formation complémentaire de spé-</i>  <i>cialiste de la protection des sols sur</i>  <i>les chantiers. Une spécialisation</i>  <i>pour pédologues, avec certification</i>  <i>reconnue par les pouvoirs publics.</i></p>
<p>Informationen:  Köln Messe GmbH,  Postfach 210760,</p>	<p>Informationen:  Code NL01WL.</p>	<p><i>15 jours de cours. Examens en</i>  <i>janvier 2002. Code DM01BB.</i></p>
<p><b>15. September 2001, Biel</b></p>	<p><b>16. September 2001, Biel</b></p>	<p><b>Renseignements:</b></p>
<p>Informationen:  siehe unter 5. und 6. Juni 2001</p>	<p><b>17. September 2001, Biel</b></p>	<p><i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i></p>

<b>25 et 26 octobre, Bienne</b> <b>Entretien respectueux de l'environnement</b> <i>Entretien respectueux de l'environnement pour les routes, voies ferrées, terrains de sport et application aérienne. Examen 27 novembre 2001, code PP01B2.</i> Renseignements: <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i>	<b>1 novembre 2001, Bienne</b> <b>Entretien respectueux de l'environnement</b> <i>Entretien respectueux de l'environnement pour les routes et autres surfaces dans les communes. Code PP01G3.</i> Renseignements: <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i>	Tage im Februar 2002, Kurs der Schweizerischen Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz (sanu). Code NL02SC. Informationen: <i>siehe unter 5. und 6. Juni 2001</i>
<b>27. Oktober bis 13. Januar 2002, Zürich</b> <b>All Design</b> <i>Ausstellung zum schwerelosen Leben im Raum, Museum für Gestaltung Zürich.</i> Informationen: Museum für Kunst und Gestaltung, Telefon 01-446 22 11	<b>7. bis 9. November 2001, Köln D</b> <b>fsb Fachmesse</b> <i>Die Freizeit-Fachmesse erweitert das Angebot um Freiraum-Gestaltung und einen Wettbewerb zum Thema Spiel(t)räume für Jugendliche.</i> Informationen: KölnMesse GmbH, Telefon 0049-221-821-0, d.mangold@koelnmesse.de, www.fsb.de	<b>Février 2002, Bienne</b> <b>Le suivi écologique du chantier</b> <i>Bilan et perspectives. Séminaire de deux jours de la sanu. Code NL02SC.</i> Renseignements: <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i>
<b>29. oder 30. Oktober 2001, Biel</b> <b>Umweltgerechter Unterhalt</b> <i>Umweltgerechter Unterhalt von Strassen und Wegen in der Gemeinde. Code PP01G1 oder PP01G2. Kurse der Schweizerischen Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz (sanu).</i> Informationen: <i>siehe unter 5. und 6. Juni 2001</i>	<b>15. November 2001, Biel</b> <b>Marketing</b> <i>Marketing im Natur- und Landschaftsschutz. Kurs der Schweizerischen Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz (sanu). Code NL01MK.</i> Informationen: <i>siehe unter 5. und 6. Juni 2001</i>	<b>Februar 2002, Neuenburg</b> <b>KMU und nachhaltige Entwicklung</b> <i>Wie können KMUs ihre Zukunft steuern? Ein Tag im Februar 2002. Kurs der Schweizerischen Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz (sanu). Code WS02NE.</i> Informationen: <i>siehe unter 5. und 6. Juni 2001</i>
<b>November 2001, Biel</b> <b>Bodenschutz auf Baustellen</b> <i>Bedeutung – Rücksichtnahme – Perspektiven. Informationstreffen für Bauherren und Bauleiter.</i> Kurs der sanu. Code DM01BA. Informationen: <i>siehe unter 5. und 6. Juni 2001</i>	<b>15 novembre 2001, Bienne</b> <b>Le marketing</b> <i>Le marketing dans la protection de la nature et du paysage. Séminaire de la sanu. Code NL01MK.</i> Renseignements: <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i>	<b>27. Februar bis 1. März 2002, Hannover</b> <b>Fachmesse Stadt und Raum</b> <i>Parallel zu dieser Fachmesse werden zahlreiche Seminare und Kongresse stattfinden.</i> Die wichtigsten Themen sind: Parks und öffentliches Grün, Wohnumfeld, Landschaftsarchitektur und Stadtgestaltung, Sportanlagen und Spielplätze, EDV für Kommunen und Planungsbüros. Informationen: Fachmesse Stadt und Raum, Alte Schule Bannetze, D-29308 Winsen, Telefon 0049-5146-98 86, fachmesse@stadtundraum.de, www.stadtundraum.de
<b>Novembre 2001, Bienne</b> <b>La protection des sols</b> <i>La protection des sols sur les chantiers: importance – prise en compte – perspectives. Rencontre d'informations pour maîtres d'œuvres et responsables de chantier (sanu).</i> Code DM01BA. Renseignements: <i>voir sous 5 et 6 juin 2001</i>	<b>27. bis 29. November 2001, Dübendorf</b> <b>Seenplankton</b> <i>Praxisorientierter Kurs der EA-WAG, Leitung Hansrudolf Bürgi.</i> Informationen: EAWAG, Sekretariat PEAK, Telefon 01-823 53 93 oder Telefon 01-823 53 61, Fax 01-823 53 75, www.eawag.ch/	<b>26. bis 28. Juni 2002, Koppigen</b> <b>Fachmesse öga</b> <i>Schweizerische Fachmesse für Garten-, Obst- und Gemüsebau.</i> Informationen: öga, c/o SZG, Postfach 184, 3425 Koppigen, Telefon 034-413 70 70, Fax 034-41370 75, E-Mail info@oega.ch